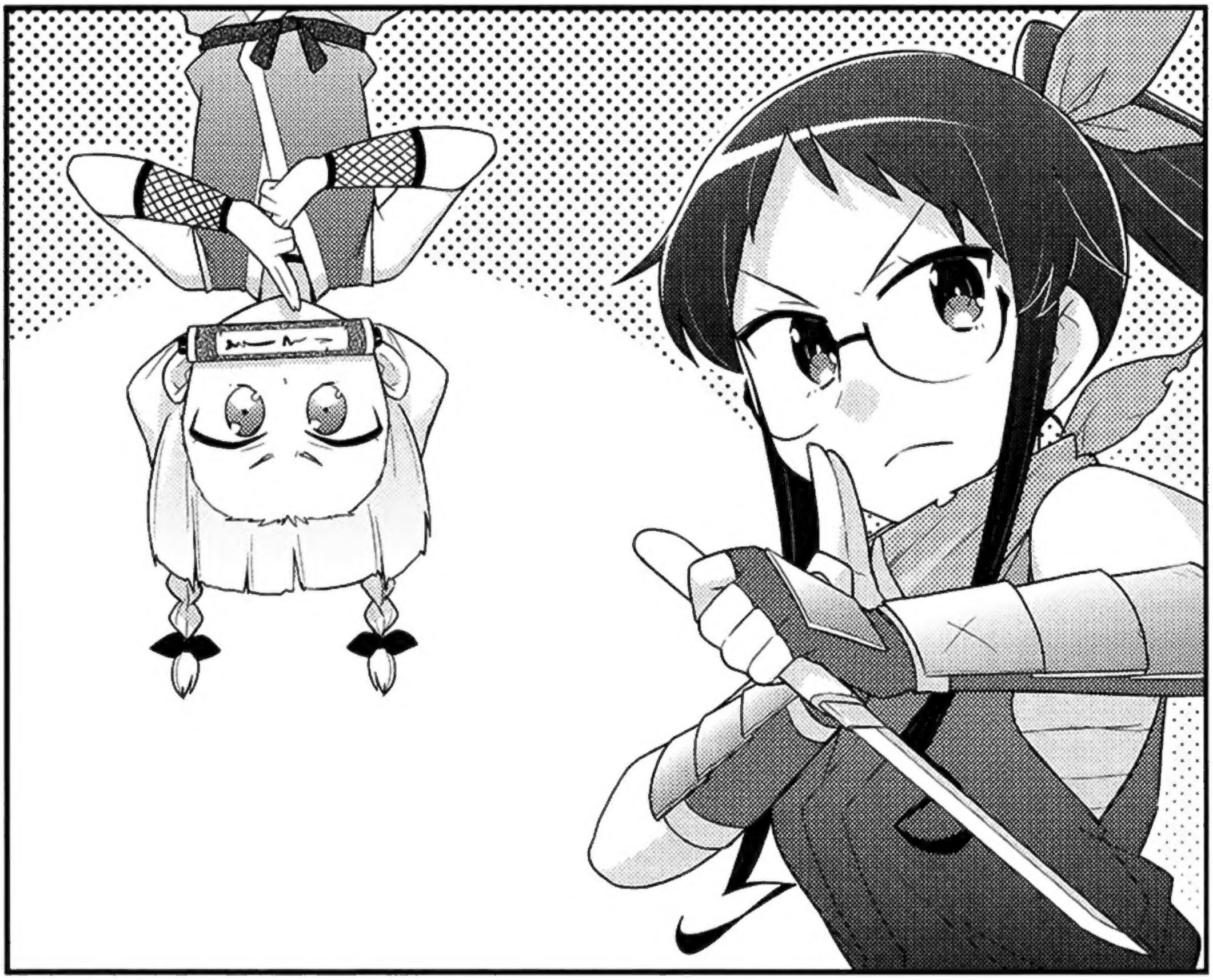

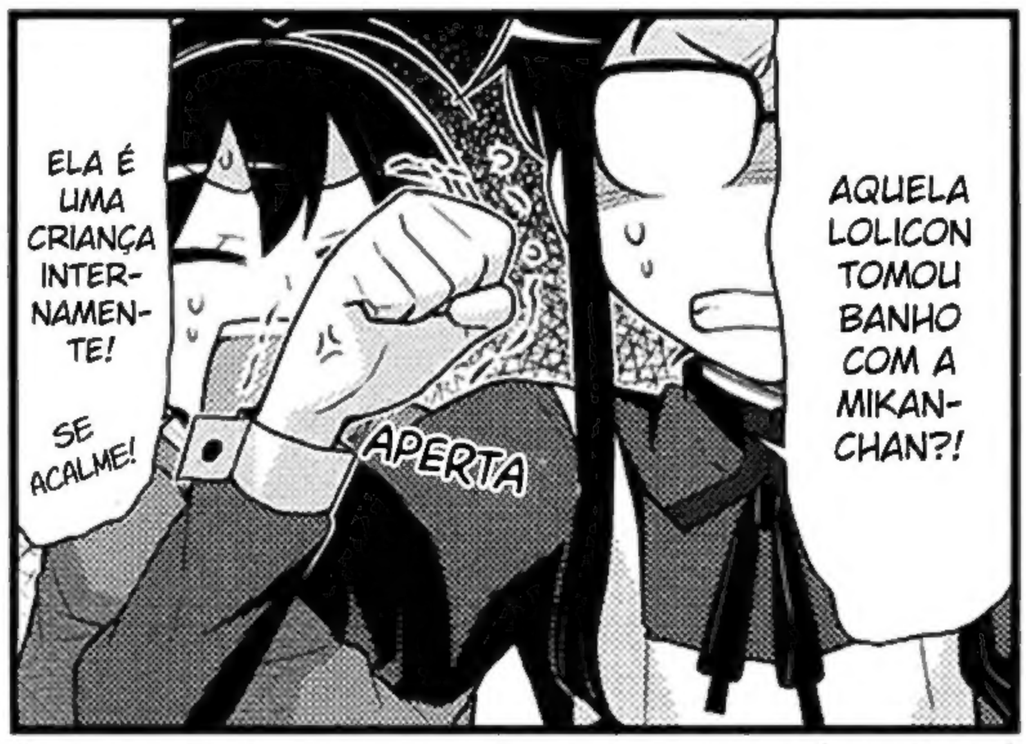

Nota: a atual palavra usada como 'nice' (boa/bom) também quer dizer também quer dizer 'clean' (limpo). Mikan está protestando que a Sheska não está realmente suja.

SUPONDO

EH?

O QUE?

O-O-O-ONDE VOCÊ OUVIU ISSO?

NORI-NEE...

EU OUVI QUE VOCÊ ERA LEGAL QUANDO CRIANÇA...

DA MIKAN.

AGORA MESMO, A IDADE MENTAL DA SHESKA É DE UMA CRIANÇA.

QUAL A DIFERENÇA?

EU NÃO VOU ACEITAR ESSE TIPO DE COISA.

APENAS PARECER COMO UMA CRIANÇA POR FORA, OU SER UMA CRIANÇA INTERNA-MENTE...

... EH?

V-VOCÊ ESTÁ IMAGI-NANDO COISAS!

H-HUH?

ISTO SOOU COMO A SHESKA, NÃO FOI?

ENGASGA

TREME

JURAMENTO

MAS, NOS QUADRI-NHOS, SE VOCÊ BATER NELES GERALMEN-TE ELAS VOLTAM AO NORMAL.

SIM

EU DEFINITIVA-MENTE NÃO BATEREI NELA.

APE-NAS COMO EU ESPE-RAVA

SE VOCÊ NÃO PUDER SE SEGURAR, SINTA-SE LIVRE PARA BATER EM MIM.

DROGA

DEFINITIVAMENTE NÃO IREI.

COMO ELA.

AH, OK!

ESTUDAR É BOM, MAS TAMBÉM ENSINE O TRABALHO DE EMPREGADA DELA.

O FANTASMA DELA.

ESTOU INDO.

MAMÃE! EU TERMINEI!

?

?

COLOQUE ISSO.

AGORA MESMO ELA ESTÁ NO NÍVEL TRÊS DA GRADE.

ARITMÉTICA DIVERTIDA

EH?

VOCÊ ESTÁ ENSINANDO ELA?

QUÃO SÉRIO.

MIKAN-CHAN.

ASSIM?

AH, ESTE ESTÁ ERRADO.

ISTO PODE SER MUITO BOM.

SHESKA-SAN NUNCA FOI PARA A ESCOLA, NÃO É.

AH....

NÃO SEI.

?

?

6 X 9 É 54.

O QUE VOCÊ QUIS DIZER COM O 6 SER DOMINANTE ?!

TRABALHO IMPORTANTE.

SHESKA VAI AJUDAR TAMBÉM!

O-OK.

CERTO!

MIKAN-CHAN, CUIDE DA LIMPEZA!

SIM, SENHO-RA!

MAHIRU, VÁ COM-PRAR AS DECORA-ÇÕES

RHIAN-NA, VOCÊ...

EU VOU FAZER O BOLO NO LUGAR DA SHESKA.

IREI FAZER O QUE EU POSSO PARA PARAR A NORIKO!

EH?!

SORRISOS

UM..

COM O QUE DEVE-MOS COME-ÇAR?

POR QUE NÃO FAZE-MOS OS PREPARA-TIVOS PARA A FESTA DE NATAL...?

O QUE ACHAM..?

É DIA 24...

SE NÓS COMEÇAR-MOS AGORA, A FESTA NÃO VAI ACON-TECER ATÉ O NATAL, NÃO É?

AH!

NÓS ESQUE-CEMOS COMPLETA-MENTE POR CAUSA DA SHESKA-SAN, MAS ESTÁ CERTO!

NÓS PRECI-SAMOS FAZER UMA!

EI!

O QUE VOCÊS ESTÃO OLHAN-DO?!

FUFUFU~

ISSO!

EU SEMPRE QUIS TER UMA FESTA DE NATAL COM OS AMIGOS!

FUFUFU~

BON

JÁ ESTÁ NA HORA DE TODOS IREM PARA CASA.

WOW, JÁ ESTÁ TARDE.

AH, BEM... UM..

SÃO FÉRIAS DE INVERNO, ENTÃO NÃO PODERÍAMOS PASSAR A NOITE FAZENDO OS PREPARATIVOS?

AH..! RHIANNA!

NORIKO QUER PASSAR A VÉSPERA SENDO APENAS SÓ NOS DUAS...

EU ESPERO QUE ELAS SE EXPLODAM.

KYAH!

KYAH!

EU LHE DISSE PARA MANTER EM SEGREDO!

EHH? NÃO MESMO!

TRUQUE.

OOH.

SEMPRE LIMPE COMEÇANDO DE CIMA PARA BAIXO.

ABSOLUTAMENTE LIMPO!

ESFREGA

ESFREGA

PARA AS JANELAS DE VIDRO, LIMPE COM UM PAPEL PARA DAR O ACABAMENTO DA LIMPEZA.

MAMÃE, VOCÊ SABE TUDO!

ESTAS SÃO TODAS AS COISAS QUE EU APRENDI PELA SHESKA-SAN.

SIM.

MAS AINDA

OK!

EU ESTOU DESLI-GANDO AS LUZES.

NO ENTAN-TO, ELE APENAS VISITA AS CRIANÇAS QUE VÃO DORMIR CEDO.

PAPAI NOEL VAI TRAZER PRESENTES PARA NÓS, CERTO?!

RISOS

B-BOA NOITE!

BOA NOITE,

SHES-KA...

...SAN.

E ENTÃO.

SIM... AGORA NÓS PODEMOS FINAL-MENTE...

TUDO CERTO, TODAS FORAM EMBORA ...

EU NÃO POSSO ACREDITAR QUE ELA ESTAVA FAZENDO ISSO TUDO POR SI SÓ...

TERMINAR O TRABALHO DA SHESKA QUE ESTAVA FALTANDO.

MAS NÓS PRECISA-MOS DA SHESKA DE VOLTA AO NORMAL O QUANTO ANTES, HUH...

EU NÃO QUERO PREOCUPA-LAS, ENTÃO EU TENHO MANTIDO EM SEGREDO...

OU ENTÃO NÃO PODEMOS FLERTAR.

MEIA COMO SEU TRAVESSEIRO.

....

NINGUÉM A NÃO SER ELA.

HN...

...KA.

SHESKA.

UM...

ACORDE...

QUEM É..?

HUH? MIKAN... CHAN.

HM...

SIM.. E ENTÃO...

HNN..

E SE LEVANTE.

OBRIGADA PAPAI NOEL!

EH?

EHH HH?

SHESKA-SAN...

BEM VINDA DE VOLTA!

COLOQUE!

QUEM É?

A TERCEIRA GAVETA NESSE ARMÁRIO É DE ROUPA INTIMA.

BOA SHESKA

ELA ESTÁ TÃO ALEGRE.

BAM

BEM, SHESKA ESTÁ DE VOLTA AO NORMAL.

FELIZ NATAL!

PLANO FALHOU.

ELI IMAGINEI QUE ISTO TERMI-NARIA ASSIM...

?

SUSPIRO

ENTÃO ELA ESTÁ DE VOLTA AO NORMAL.

O QUE VOCÊ ESTÁ OLHAN-DO?

....

YAY!

YAY!

TEM PERU!

NATAL ESTÁ AQUI!

ELA NÃO SE LEMBRA DE NADA.

HUM... O QUE ACONTE-CEU...

HO... HOWA AA?

?

APERTA

NADA!

MIKA... BA-NHO...

EH?

GRAÇAS A DEUS.

ENTÃO-

VOCÊ TAMBÉM NÃO SE LEMBRA QUE TOMOU BANHO COM A MIKAN-CHAN, NÃO É?

MINHA MÃE TEM ESTADO PARA BAIXO. PARA O MEU PRESENTE EU QUERO ALGO QUE VAI ALEGRAR MUITO ELA.

SHESKA

FELIZ NATAL

PARA O PAPAI NOEL

SHES-KA-SAAA-AN!

BAQUE

FIM

HTTP://WWW.SZYURI.BLOOGSPOT.COM.BR
CRÉDITOS:
TRADUÇÃO: ANA-CHAN
LIMPEZA: GÉGÉH
REVISÃO: BEEQ
DIAGRAMAÇÃO: LUIZ